

# HILTI

TE 700-AVR

한국어





## 1 문서 관련 기재사항




### 1.1 본 문서에 대해

- 처음 사용하기 전에 본 문서 전체를 읽으십시오. 안전하게 작업하고 문서 없이 취급하기 위한 전제가 됩니다.
- 본 문서 및 제품에 나와 있는 안전 지침 및 경고 지침에 유의하십시오.
- 항상 제품에 있는 사용 설명서를 잘 보관하고 제품은 반드시 본 지침과 함께 다른 사람에게 전달하십시오.

### 1.2 기호 설명



#### 1.2.1 경고사항

본 제품을 다루면서 발생할 수 있는 위험에 대한 경고사항. 다음과 같은 시그널 워드는 기호와 함께 사용됩니다.

	위험! 이 기호는 직접적인 위험을 표시합니다. 만약 지키지 않으면 심각한 부상을 당하거나 사망할 수도 있습니다.
	경고! 이 기호는 잠재적인 위험을 표시합니다. 만약 지키지 않으면 심각한 부상을 당하거나 사망에 이를 수도 있습니다.
	주의! 이 기호는 잠재적인 위험 상황을 표시합니다. 만약 지키지 않으면 가벼운 부상 또는 물적 손실을 입을 수 있습니다.





#### 1.2.2 문서에 사용된 기호

본 문서에서 사용되는 기호는 다음과 같습니다.

	기기를 사용하기 전에 사용설명서를 읽으십시오.
	적용 지침 및 기타 유용한 사용정보

#### 1.2.3 그림에 사용된 기호



다음과 같은 기호가 그림에 사용됩니다.

	이 숫자는 본 지침 첫 부분에 있는 해당 그림을 나타냅니다.
	매겨진 숫자는 작업 단계의 순서를 나타내며, 텍스트에 매겨진 작업 단계와 차이가 있을 수 있습니다.
	항목 번호는 개요 그림에서 사용되며 제품 개요 단락에 나와 있는 기호 설명 번호를 나타냅니다.
	이 표시는 제품을 다룰 때, 특별히 주의할 사항을 나타냅니다.

### 1.3 제품에 사용된 기호

#### 1.3.1 제품에 사용된 기호

제품에 사용된 기호는 다음과 같습니다.

	치즐링
	치즐 각도 조정



보호 등급 II (이중 절연)



보호 장갑 착용

#### 1.4 제품 정보

Hilti 제품은 전문가용으로 설계되어 있으며, 허가받은 자격을 갖춘 작업자만 조작, 정비 및 수리할 수 있습니다. 이 기술자는 발생할 수 있는 위험에 대해 특별 교육을 받은 상태여야 합니다. 교육을 받지 않은 사람이 제품을 부적절하게 취급하거나 규정에 맞지 않게 사용할 경우에는 기기와 그 보조기구에 의해 부상을 당할 위험이 있습니다.

형식 명칭 및 일련 번호는 형식 라벨에 제시되어 있습니다.

▶ 일련 번호를 다음의 표에 옮기십시오. 대리점 또는 서비스 센터에 문의할 경우 제품 제원이 필요합니다.

제품 제원

브레이커	TE 700-AVR
세대	01
일련 번호	

#### 1.5 적합성 선언

폐사는 전적으로 책임을 지고 여기에 기술된 제품이 통용되는 기준과 규격에 일치함을 공표합니다. 적합성 증명서 사본은 본 문서 끝 부분에서 확인할 수 있습니다.

기술 문서는 이곳에 기술되어 있습니다.

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 안전

### 2.1 전동공구에 대한 일반적인 안전상의 주의사항

△ 경고 모든 안전상의 주의사항과 지침을 읽으십시오. 안전상의 주의사항과 지침을 준수하지 않을 경우, 화재 위험이 있으며 감전 그리고/또는 중상을 입을 수 있습니다.

앞으로 모든 안전상 주의사항과 지침을 보관하십시오.

안전상 주의사항에서 사용되는 "전동 공구"라는 개념은 전원에 연결하여 사용하는 전동 공구(전원 케이블 있음)와 배터리를 사용하는 전동 공구(전원 케이블 없음)를 의미합니다.

작업장 안전수칙

- ▶ 작업장을 항상 깨끗이 하고 조명이 잘 들도록 하십시오. 어수선한 작업환경 또는 어두운 작업장은 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ 인화성 액체, 가스 또는 먼지가 있어 폭발 위험이 있는 환경에서는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구는 먼지나 증기를 접화시킬 수 있는 스파크를 일으킵니다.

- ▶ 전동공구를 사용할 때, 어린이들이나 다른 사람들이 작업장에 접근하지 못하도록 하십시오. 다른 사람의 방해로 인해 기기를 통제하기 어렵습니다.

#### 전기에 관한 안전수칙

- ▶ 전동공구의 전원 플러그가 소켓에 잘 끼워져야 합니다. 플러그를 절대 변형시켜서는 안됩니다. 접지된 전동공구와 함께 아답타 플러그를 사용하지 마십시오. 변형되지 않은 플러그와 적합한 소켓을 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 파이프, 히터, 전기레인지, 냉장고와 같은 접지 표면에 신체 접촉을 피하십시오. 신체에 닿을 경우 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ 전동공구가 비에 맞지 않도록 하고 습한 장소에 두지 마십시오. 전동공구에 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ 케이블만 잡고 전동공구를 운반하거나 걸어 놓아서는 안되며, 소켓에서 전원 플러그를 빼낼 때 케이블만 잡은 채로 빼내지 마십시오. 전원 케이블이 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 기기의 가동부위에 접촉하지 않도록 주의하십시오. 손상되거나 영킨 전원 케이블은 감전 위험을 높입니다.
- ▶ 실외에서 전동공구를 이용하여 작업할 때, 실외용으로 승인된 연장 케이블만 사용하십시오. 실외용 연장 케이블을 사용하면 감전의 위험을 줄여줍니다.
- ▶ 전동공구를 습한 환경에서 사용하는 것을 피할 수 없을 경우, 누전 차단기를 사용하십시오. 누전 차단기를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

#### 사용자 안전수칙

- ▶ 신중하게 작업하십시오. 작업에 정신을 집중하고 전동공구를 사용할 때 경솔하게 행동하지 마십시오. 피곤하거나 항정신성 약물, 술 또는 약물 복용시에는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구 사용 시 이에 유의하지 않을 경우 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
- ▶ 안전 장비를 갖추고 보안경을 착용하십시오. 전동공구의 종류와 사용에 따라, 먼지 보호 마스크, 미끄럼 방지용 안전 신발, 안전모 또는 귀마개 등과 같은 안전한 보호장비를 착용하면 부상의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 실수로 기기가 작동하지 않도록 주의하십시오. 전동공구를 전원 그리고/또는 배터리에 연결하기 전, 보관 또는 운반 전에 전동공구가 스위치 OFF 상태인지 확인하십시오. 전동공구 운반 시 스위치에 손가락을 대거나 스위치가 켜진 상태에서 전원을 연결하면 사고를 유발할 수 있습니다.
- ▶ 전동공구의 스위치를 켜기 전, 조정공구 또는 렌치를 제거하십시오. 기기 회전부에 남아있는 공구나 렌치로 인해 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 작업시 비정상적인 자세는 피하십시오. 안전한 작업자세가 되도록 하고, 항상 균형을 유지하십시오. 이렇게 하여 예기치 않은 상황에서도 전동공구를 잘 제어할 수 있습니다.
- ▶ 적합한 작업복을 착용하십시오. 헐렁한 복장이거나 장식품을 착용하지 마십시오. 작동하는 기기 가동 부위에 머리, 옷 그리고 장갑이 가까이 닿지 않도록 주의하십시오. 헐렁한 복장, 장식품 혹은 긴 머리가 가동부위에 말려 들어갈 수 있습니다.

- ▶ 먼지 제거장치나 수거장치를 설치할 수 있는 기기의 경우, 이 장치들이 연결되어 있는지 그리고 제대로 작동되는지를 확인하십시오. 먼지 포집장치 사용은 먼지로 인한 위험을 줄여줄 수 있습니다.

#### 전동공구의 취급과 사용

- ▶ 기기에 과부하가 걸리지 않도록 하십시오. 귀하의 작업에 적합한 전동공구를 사용하십시오. 적합한 전동공구를 사용하면, 지정된 성능 한도 내에서 더 효율적으로 안전하게 작업할 수 있습니다.
- ▶ 스위치가 고장난 전동공구는 사용하지 마십시오. 스위치가 작동되지 않는 전동공구는 위험하므로, 반드시 수리를 해야 합니다.
- ▶ 기기 세팅을 실행, 액세서리를 교환 또는 기기를 보관하기 전에 컨넥터를 전원소켓에서 그리고/또는 배터리를 기기에서 빼놓으십시오. 이러한 조치는 실수로 전동공구가 작동하지 않도록 방지합니다.
- ▶ 사용하지 않는 전동공구는 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 기기 사용에 익숙치 않거나 또는 이 안전수칙을 읽지 않은 사람이 기기를 사용해서는 안됩니다. 비숙련자가 전동공구를 사용하면 위험합니다.
- ▶ 전동공구를 유의해서 관리하십시오. 기기의 가동 부위가 완벽하게 작동하는지, 끼어 있지 않은지, 혹은 부품이 손상되거나 파손되어 있어 전동공구의 기능을 저하시키지 않는지 점검하십시오. 기기 사용 전 손상된 부품을 수리하도록 하십시오. 제대로 관리되지 않은 전동공구는 많은 사고를 유발합니다.
- ▶ 절단기기는 날카롭고 깨끗하게 관리하십시오. 날카로운 절단면이 있고 잘 관리된 절단기기는 끼이는 경우가 드물고 조절하기도 쉽습니다.
- ▶ 본 지침에 따라 전동공구, 액세서리, 공구 비트 등을 사용하십시오. 이 때 작업 조건과 실시하려는 작업 내용을 고려하십시오. 원래 사용 분야가 아닌 다른 작업에 전동공구를 사용할 경우, 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.

#### 서비스

- ▶ 전동공구는 반드시 자격을 갖춘 전문 기술자에 의해 그리고 순정 대체 부품만 이용하여 수리해야 합니다. 이렇게 하여 전동공구의 안전성을 계속해서 유지할 수 있습니다.

### 2.2 해머에 대한 안전상의 주의사항

- ▶ 귀마개를 착용하십시오. 극심한 소음은 청각 상실을 유발할 수 있습니다.
- ▶ 기기와 함께 공급된 보조 손잡이를 사용하십시오. 기기를 제어하지 못하면 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 공구 비트가 숨겨진 전선이나 기기 자체의 전원 케이블과 접촉할 수 있는 작업을 할 경우, 항상 기기의 절연된 손잡이 부분을 잡으십시오. 전류가 흐르는 전선과 접촉하면 전동공구의 금속 부위를 통해 감전이 될 수도 있습니다.

### 2.3 그외 브레이커에 관한 안전상의 주의사항

#### 사용자 안전수칙

- ▶ 기술적 하자가 없는 상태에서만 제품을 사용하십시오.
- ▶ 어떠한 경우에도 기기를 무단 변경 또는 개조하지 마십시오.

- ▶ 기기와 함께 공급된 보조 손잡이를 사용하십시오. 기기를 제어하지 못하면 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 천공 작업 시, 작업할 부분의 반대편이 안전하도록 조치를 취하십시오. 발생하는 분쇄물이 빠져 나오거나 또는 떨어지면서 다른 사람이 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 항상 양 손으로 손잡이를 잡고 기기를 고정시키십시오. 손잡이는 건조하고 깨끗하게 유지하십시오.
- ▶ 숨겨진 전선에 공구 비트가 접촉할 수 있는 작업을 실행할 경우, 항상 기기의 절연된 손잡이 부분을 잡으십시오. 전류가 흐르는 전선과 접촉하면 전동공구의 금속 부위를 통해 감전이 될 수도 있습니다.
- ▶ 기기를 사용하는 동안 적합한 보안경, 안전모, 귀마개, 보호장갑, 안전화 및 보호 마스크를 착용해야 합니다.
- ▶ 공구 교체 시에도 보호장갑을 착용하십시오. 공구 비트에 닿으면 부상을 입거나 화상을 당할 수 있습니다.
- ▶ 보안경을 착용하십시오. 재료의 파편으로 인해 눈 등 신체에 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 작업을 시작하기 전, 작업 시 발생하는 먼지의 위험 등급을 알아보십시오. 해당 국가의 먼지 방지 규정에 적합하며, 공식적으로 허용된 보호 등급의 산업용 진공 청소기만을 사용하십시오. 납이 함유된 도로, 일부 목재, 콘크리트/ 조적벽돌/ 수정을 함유한 암석 및 금속과 같은 광물질로부터 나오는 먼지는 건강에 해로울 수 있습니다.
- ▶ 작업장을 잘 환기시키고 먼지의 종류에 따라 필요 시 보호마스크를 착용하십시오. 먼지를 흡입하거나 만질 경우, 사용자 또는 근처에 있는 사람에게 기관지 질병이나 알레르기 반응이 나타날 수 있습니다. 떡갈나무 입자 또는 너도밤나무 입자와 같은 특정 종류의 먼지는, 특히 목재 처리용으로 사용하는 첨가제(크롬산염, 목재 부식 방지제)와 결합하여 암을 일으킬 수 있습니다. 석면 물질은 전문기술자만 다룰 수 있습니다.
- ▶ 손가락의 혈액순환이 잘 되도록 하기 위해 휴식시간 동안 손가락 운동을 하십시오. 장시간 작업하면 진동으로 인해 혈관 장애 또는 손가락, 손 및 손목의 신경 체계에 이상이 있을 수 있습니다.

#### 전기에 관한 안전수칙

- ▶ 작업을 시작하기 전에, 작업장에서 가려져 있거나 덮혀 있는 전기 배선, 가스 파이프 그리고 하수도관이 있는지를 점검하십시오. 실수로 전기 케이블을 손상시킨 경우, 기기 바깥쪽에 있는 금속 부품에서 전기 쇼크를 일으킬 수 있습니다.

#### 전동 공구의 올바른 사용방법과 취급방법

- ▶ 전동공구를 내려놓기 전에 전동공구가 완전히 정지할 때까지 기다리십시오.

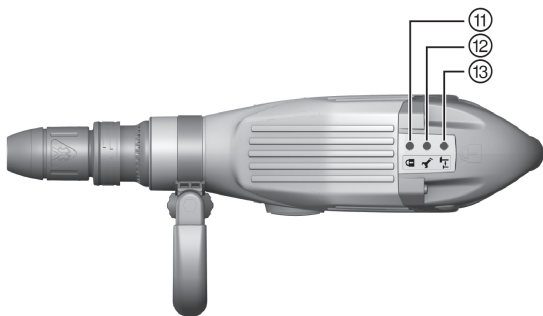
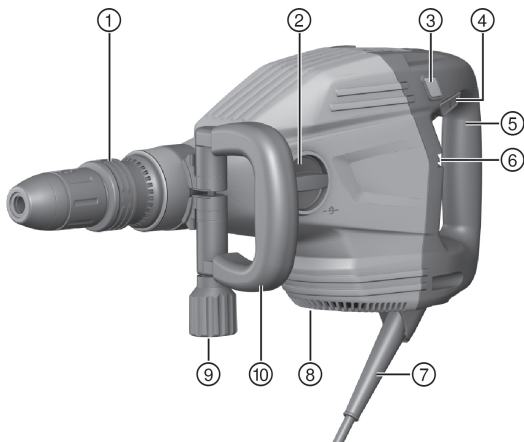






### 3 제품 설명

#### 3.1 제품 개요



- |              |                  |
|--------------|------------------|
| ① 척 아답타      | ⑧ 환기 슬롯          |
| ② 기능 선택 스위치  | ⑨ 노브             |
| ③ 출력 선택 스위치  | ⑩ 측면 손잡이         |
| ④ ON/OFF 스위치 | ⑪ 도난방지 표시기(선택사양) |
| ⑤ 손잡이        | ⑫ 서비스 표시기        |
| ⑥ 표시기        | ⑬ 출력 선택 표시기      |
| ⑦ 전원 케이블     |                  |

### 3.2 규정에 맞는 사용

기술된 제품은 중난이도의 치즐링 작업에 사용되는 전동식 브레이커입니다. 이 기기는 콘크리트, 조적벽돌 및 석재의 파쇄 작업 및 철거 작업에 적합합니다.

- ▶ 형식 라벨에 제시되어 있는 정격 전압과 정격 주파수만 기기를 작동시켜야 합니다.

### 3.3 Active Vibration Reduction (AVR)

브레이커에는 진동을 현저하게 줄여주는 Active Vibration Reduction (AVR) 시스템이 장착되어 있습니다.

### 3.4 서비스 표시기

브레이커에 램프 신호를 갖춘 서비스 표시기가 장착되어 있습니다.

상태	의미
서비스 표시기가 적색으로 점등됨.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 서비스 받을 시점에 도달하였음.</li> <li>• 기기 손상.</li> </ul>
서비스 표시기가 적색으로 깜박임.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 과열 방지 장치.</li> <li>• 전원 전압이 너무 높음.</li> </ul>



#### 지침

제품을 Hilti 서비스 센터로 가져오십시오. 이렇게 하면 제품을 항상 작동 가능한 상태로 유지할 수 있습니다.

### 3.5 출력 선택 표시기

브레이커에 램프 신호를 갖춘 출력 선택 표시기가 장착되어 있습니다.

출력 선택 스위치를 눌러 치즐 출력을 약 70%로 낮출 수 있습니다. 그렇게 하면 출력 감소를 나타내는 출력 선택 표시기가 점등됩니다.

### 3.6 재시동 로크

정전 후에 기기가 자동으로 작동하지 않습니다. 먼저 ON/OFF 스위치의 잠금 상태를 풀고 다시 눌러야 합니다.

### 3.7 공급품목

브레이커, 측면 손잡이, 사용 설명서



#### 지침

해당 제품에 허용되는 기타 시스템 제품은 Hilti 센터 또는 온라인 [www.hilti.com](http://www.hilti.com)에서 확인할 수 있습니다.

## 4 기술 지원

### 4.1 브레이커



#### 지침

정격 전압, 정격 전류, 주파수 및 정격 출력은 국가별 형식 라벨을 참조하십시오.

발전기 또는 변압기에서 작동할 경우, 발전기 및 변압기의 공급출력이 본 기기의 형식 라벨에 적힌 정격 출력보다 최소 두 배 이상 높아야 합니다. 변압기 및 발전기의 작동 전압은 항상 기기의 정격 전압의 +5 % ~ -15 % 사이에 위치해야 합니다.

EPTA-Procedure 05/2009에 따른 1회 타격 에너지	11.5J
EPTA-Procedure 01에 따른 무게	7.9kg

### 4.2 EN 60745에 따른 소음 정보 및 진동값

이 지침에 제시된 음압 및 진동수준은 표준화된 측정방법에 따라 측정된 것이며, 전동공구를 서로 비교하기 위한 용도로 사용할 수 있습니다. 음압 및 진동 수준은 노출 정도를 사전에 예측하는 데에도 유용하게 사용할 수 있도록 설계되어 있습니다. 제시된 데이터는 전동공구의 주된 용도를 나타냅니다. 그러나 전동공구를 다른 용도로 사용하거나 다른 공구 비트를 사용할 경우 또는 유지보수를 충분히 하지 않은 상태에서는 데이터에 편차가 있을 수 있습니다. 이러한 경우 전 작업시간에 걸쳐 노출이 현저하게 증가할 수 있습니다. 노출을 정확하게 평가하기 위해서는 기기 작동이 멈춰 있거나 또는 작동 중이지만 실제로는 사용하지 않는 시간도 고려해야 합니다. 이러한 경우 전 작업시간에 걸쳐 노출이 현저하게 감소할 수 있습니다. 사용자를 보호하기 위해 음파 그리고/또는 진동이 작용하기 전에 다음과 같은 추가적인 안전 조치를 취하십시오. 전동공구와 공구 비트의 유지보수, 손을 따뜻하게 유지, 작업순서 정하기 등.

#### 소음 배출값

소음 수준 ( $L_{WA}$ )	97dB(A)
소음 수준 허용공차 ( $K_{WA}$ )	3dB(A)
음압 수준 ( $L_{pA}$ )	86dB(A)
음압 수준 허용공차 ( $K_{pA}$ )	3dB(A)

#### 진동 총 값

치즐링 ( $a_{h, Cheq}$ )	6.5m/s <sup>2</sup>
허용공차 (K)	1.5m/s <sup>2</sup>

## 5 조작

### 5.1 작업 준비

⚠ 주의  
부상위험! 제품의 돌발적인 시동.

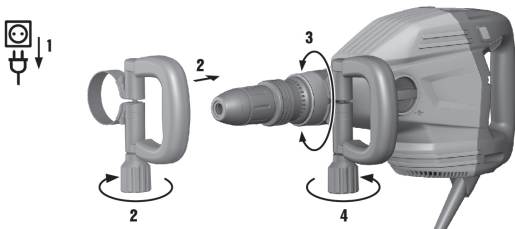
- ▶ 기기 설정 또는 액세서리를 교체하기 전에 전원 플러그를 당기십시오.

본 문서 및 제품에 나와 있는 안전 지침 및 경고 지침에 유의하십시오.

### 5.2 측면 손잡이 장착

⚠ 주의  
부상위험 브레이커 점검 누락됨.

- ▶ 측면 손잡이가 정확하게 설치되고 올바르게 고정되어 있는지 확인하십시오.



1. 홀더(조임 밴드)와 측면 손잡이를 앞쪽에서부터 척 아답타 위로 지정된 홈까지 미십시오.
2. 측면 손잡이를 원하는 위치로 설정하십시오.
3. 노브를 돌려서 측면 손잡이 홀더(조임 밴드)를 조이십시오.

### 5.3 공구 비트 삽입

⚠ 경고  
부상위험 사용하는 동안 공구가 뜨거워지고 날카로운 모서리에 다칠 수 있습니다.

- ▶ 공구 교체 시 보호장갑을 착용하십시오.

⚠ 위험  
화재위험 가열된 공구와 인화되기 쉬운 소재가 접촉했을 때 발생하는 위험

- ▶ 가열된 공구를 인화되기 쉬운 소재 가까이에 두지 마십시오.



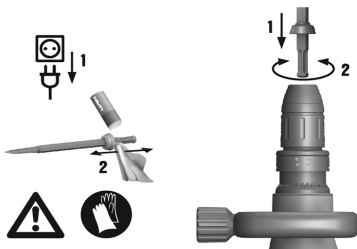
#### 지침

사용 전 항상 공구의 손상 여부와 마모 상태가 균등하지 않은지 점검하고, 필요한 경우 교환하십시오.



#### 지침

**Hilti**의 순정 그리스만 사용하십시오. 적합하지 않은 그리스를 사용하면 제품이 손상될 수 있습니다.



1. 드릴 생크식 기기 비트를 가볍게 기름칠하십시오
2. 공구 비트를 척 아답타에 끼운 다음, 잠기는 소리가 날 때까지 공구 비트를 가볍게 누르면서 돌리십시오.  
◁ 제품이 작동 가능한 상태입니다.



#### 지침

**Hilti**의 순정 그리스만 사용하십시오. 적합하지 않은 그리스를 사용하면 제품이 손상될 수 있습니다.

## 5.4 공구 분리



#### 위험

화재위험 가열된 공구와 인화되기 쉬운 소재가 접촉했을 때 발생하는 위험

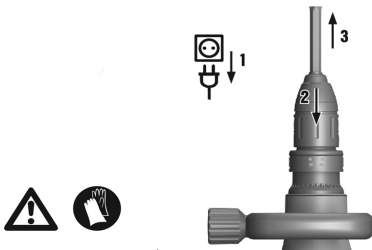
- ▶ 가열된 공구를 인화되기 쉬운 소재 가까이에 두지 마십시오.



#### 경고

부상위험 사용하면서 공구가 뜨거워질 수 있습니다.

- ▶ 공구 교체 시 보호장갑을 착용하십시오.



1. 척 아답타를 뒤로 당기십시오.
2. 공구를 빼내십시오.



#### 지침

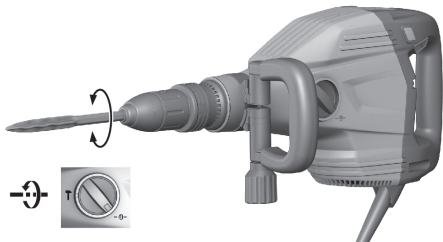
**Hilti**의 순정 그리스만 사용하십시오. 적합하지 않은 그리스를 사용하면 제품이 손상될 수 있습니다.

### 5.5 치즐 각도 조정



#### 지침

치즐 각도를 (15° 단계로) 24가지의 다양한 위치에 둘 수 있습니다. 이를 통해 평치즐과 성형 치즐을 항상 최적의 작업위치에서 작동시킬 수 있습니다.



- ▶ 기능 선택 스위치 ⇄ 위치에 두고 치즐 각도를 조정하십시오.

### 5.6 치즐 고정

- ▶ 기능 선택 스위치를 T 위치에 두고 치즐이 맞물려 고정될 때까지 치즐을 돌리십시오.

## 5.7 치줄 출력 설정



### 지침

출력 선택 스위치를 눌러 치줄 출력을 약 70%로 낮출 수 있습니다. 그렇게 하면 출력 감소를 나타내는 출력 선택 표시기가 점등됩니다. 치줄 출력 설정은 전원이 켜진 상태에서만 가능합니다. 출력 선택 스위치를 다시 누르면 치줄 출력이 다시 100% 상태로 다시 돌아갑니다. 기기의 전원을 껐다가 다시 켜도, 치줄 출력은 100%로 제공됩니다.

- ▶ 출력 선택 스위치를 누르십시오.

## 6 작업



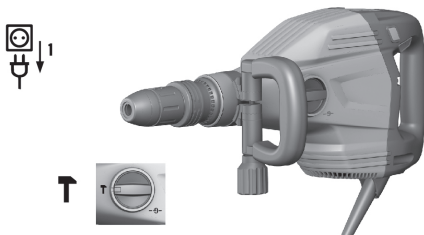
### 경고

감전으로 인한 위험! 접지 도체 및 누전 차단기의 부재는 중상 및 화재를 유발할 수 있습니다.

- ▶ 공사현장의 전원 또는 발전기 전기 공급선에 접지 도체와 누전 차단기가 설치되어 있는지 그리고 연결되어 있는지 점검하십시오.
- ▶ 본 안전 지침 없이는 어떤 제품도 작동시키지 마십시오.

본 문서 및 제품에 나와 있는 안전 지침 및 경고 지침에 유의하십시오.

## 6.1 치줄링 작업



- ▶ 기능 선택 스위치를 T 위치에 두십시오.

## 7 유지 관리



### 경고

감전으로 인한 위험! 전원 플러그가 삽입된 상태에서 관리 및 수리 작업을 진행하면 중상 및 화상을 입을 수 있습니다.

- ▶ 관리 및 수리 작업을 진행하기 전에 항상 전원 플러그를 분리하십시오!



## 관리

- 공구에 부착된 오염물질을 조심스럽게 제거하십시오.
- 마른 솔로 환기 흡을 조심스럽게 청소하십시오.
- 하우징은 약간 물을 적신 천으로만 닦으십시오. 플라스틱 부품을 손상시킬 수 있으므로 절대로 실리콘이 함유된 보호제를 사용하지 마십시오.

## 유지보수



### 경고

감전으로 인한 위험! 전기 구성부품에서 부적절하게 수리하면 중상을 입거나 화재를 야기할 수 있습니다.

- ▶ 전기 부품은 반드시 전기 기술자가 수리하도록 해야 합니다.

- 눈에 보이는 모든 부품은 정기적으로 손상 여부를 점검하고 조작요소가 아무 문제 없이 작동하는지 점검하십시오.
- 손상 그리고/또는 기능 장애 발생 시 전동공구를 작동하지 마십시오. 바로 **Hilti** 서비스 센터에서 수리받으십시오.
- 관리 및 수리 작업 후 모든 보호장치를 가져와 기능을 점검하십시오.



### 지침

안전하게 작동하기 위해서는 순정 예비 부품 및 소모품만을 사용하십시오. 해당 제품에 허용되는 예비 부품, 소모품 및 액세서리는 **Hilti** 서비스 센터 또는 [www.hilti.com](http://www.hilti.com)에서 확인할 수 있습니다.

## 7.1 더스트 캡 청소

- ▶ 깨끗한 마른 걸레를 이용하여, 척 아답타의 더스트 캡을 정기적으로 청소하십시오.
- ▶ 씰링 립을 조심스럽게 깨끗하게 닦아낸 다음, **Hilti** 그리스를 다시 약간 바르십시오.
- ▶ 씰링 립이 손상되었을 경우, 반드시 더스트 캡을 교환하십시오.

## 8 운반 및 보관

- 전동공구는 공구가 끼워진 상태에서 운반하지 마십시오.
- 전동공구는 항상 전원 플러그를 당긴 상태로 보관하십시오.
- 기기는 건조한 상태로 보관하고 어린이 및 허용되지 않는 사람의 손에 닿지 않도록 하십시오.
- 전동공구를 장시간 운반 또는 보관한 후에는 사용하기 전에 손상 여부를 점검하십시오.

## 9 문제 발생 시 도움말


본 도표에 제시되어 있지 않거나 스스로 해결할 수 없는 문제가 발생한 경우 **Hilti** 서비스 센터에 문의해 주십시오.

## 9.1 고장진단

장애	예상되는 원인	해결책
브레이커가 작동하지 않음.	전자 장치 초기화가 작동합니다(전원 공급장치 연결 후 약 4초 이내에).	▶ 기기를 껐다가 다시 켜십시오.
	전원공급중단 후에 전자식 작동금지가 활성화됨.	▶ 기기를 껐다가 다시 켜십시오.
	전원이 공급되지 않음.	▶ 다른 전동 공구를 끼워 기능을 점검하십시오.
	발전기가 수면 모드에 있음.	▶ 발전기를 보조 전력 기기에 연결하십시오(예: 공사현장 전등). 그리고 나서 기기를 껐다가 다시 켜십시오.
	기기 손상 또는 서비스 받을 시점에 도달하였음.	▶ 제품을 <b>Hilti</b> 서비스 센터에서 수리 받으시기 바랍니다.
타격이 되지 않음.	기기 과냉 상태.	▶ 브레이커를 모재로 가져와서 공회전 상태로 작동시키십시오. 필요한 경우 함마링 장치가 작동될 때까지 과정을 반복하십시오.
	척 아답타에 그리스칠이 충분하지 않음.	▶ <b>Hilti</b> 의 순정 그리스 1-2 스트로크를 척 아답타에 넣은 후, 공구를 끼우고 여러 번 잡아 당기면서 그리스가 척 아답타 안에서 잘 배분되도록 합니다.
서비스 표시기가 적색으로 점등됨.	기기 손상 또는 서비스 받을 시점에 도달하였음.	▶ 제품을 <b>Hilti</b> 서비스 센터에서 수리 받으시기 바랍니다.

장애	예상되는 원인	해결책
서비스 표시기가 적색으로 깜박임.	과열방지장치	▶ 기기를 냉각시키십시오. 환기 슬롯을 청소하십시오. 공회전 중에 작동이 아직 가능함.
	전원 전압이 너무 높음.	▶ 소켓을 교체하십시오. 전원을 점검하십시오.
브레이커가 작동 중에 꺼짐.	과열방지장치	▶ 기기를 냉각시키십시오. 환기 슬롯을 청소하십시오. 공회전 중에 작동이 아직 가능함.
브레이커가 전출력으로 작동되지 않음.	출력감소 활성화.	▶ 출력 선택 스위치를 누르십시오(출력 선택 표시기에 유의). 기기를 껐다가 다시 끼우십시오.
	연장 케이블이 너무 김 그리고 / 또는 심선 단면적이 너무 작음.	▶ 허용된 길이로 된 연장 케이블 그리고 / 또는 단면적 크기가 충분한 심선을 사용하십시오.
	전원 전압이 너무 낮음.	▶ 기기를 다른 전원에 연결하십시오.
치줄이 잠금 상태에서 풀리지 않음.	척 아답타를 완전히 뒤로 당기지 않았음.	▶ 공구 잠금장치를 스톱위치까지 뒤로 당긴 다음 삽입공구를 빼내십시오.

## 10 폐기

 Hilti 기기는 대부분 재사용이 가능한 소재로 제작되었습니다. 재활용을 위해 개별 부품을 분리하여 주십시오. Hilti는 대부분의 국가에서 재활용을 위해 노후기기를 수거해 갑니다. Hilti 고객 서비스센터 또는 판매 상담자에게 문의하십시오.



▶ 전동공구를 일반 가정의 쓰레기처럼 폐기해서는 안 됩니다.

## 11 제조회사 보증

▶ 보증 조건에 관한 질문사항은 Hilti 파트너 지사에 문의하십시오.





**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**TE 700-AVR (01)**

[2008]

L<sub>WA</sub> (2000/14/EG-Anhang VI) 94 dB/1pW

L<sub>WA</sub> (2000/14/EG-Anhang VI) 98 dB/1pW

2011/65/EU

2014/30/EU

2006/42/EG

2000/14/EG-Anhang VI

EN ISO 12100

EN 60745-1

EN 60745-2-6

**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories

Schaan, 20.04.2016

**Tasilo Deinzer**

Executive Vice President  
Business Unit Power Tools & Accessories



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

Printed: 02.02.2017 | Doc-Nr: PUB / 5071166 / 000 / 04



20161128